

## Questions orales

qui fasse la commission à quelqu'un d'autre. A mon avis, ce n'est pas très orthodoxe.

**Des voix:** Bravo!

\* \* \*

## LES AÉROPORTS

DEMANDE DE DÉPÔT DE LA LETTRE DU COMMISSAIRE AUX LANGUES OFFICIELLES RELATIVE AUX CONDITIONS DE TRAVAIL À LA TOUR DE CONTRÔLE DE DORVAL

**L'hon. Robert L. Stanfield (chef de l'opposition):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais demander au ministre des Transports s'il a l'intention de déposer à la Chambre une lettre qu'il a reçue, si je ne me trompe, du Commissaire aux langues officielles au sujet des conditions de travail à la tour de contrôle de Dorval.

**L'hon. Otto E. Lang (ministre des Transports):** Oui, monsieur l'Orateur, avec plaisir.

\* \* \*

## LES FINANCES

L'OPPORTUNITÉ DE NÉGOCIATIONS CANADO-AMÉRICAINES AU SUJET DE LA RÉDUCTION DES CRÉDITS AFFECTÉS À LA PROSPECTION PÉTROLIÈRE ET GAZIÈRE

**M. Eldon M. Woolliams (Calgary-Nord):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre des Finances. Comme l'ambassadeur des États-Unis a déclaré que les points épineux entre nos deux pays se sont accentués, a-t-on envisagé, à un échelon élevé ou autre, de réduire les investissements dans l'industrie du pétrole et du gaz dont les travaux d'exploration et de développement doivent accélérer en 1976? A-t-on envisagé et parlé d'une réduction unilatérale aux États-Unis, ou y a-t-il eu des entretiens entre les deux pays?

**L'hon. Donald S. Macdonald (ministre des Finances):** Monsieur l'Orateur, j'ai vu le secrétaire du Trésor mercredi dernier à Washington. Il n'en a pas été question à cette réunion.

**M. Woolliams:** Le ministre peut-il assurer à la Chambre que le dialogue va se poursuivre au niveau dont il vient de parler, en sorte que les travaux de prospection et de mise en valeur des ressources de gaz naturel par exemple, se poursuivent en Alberta et ailleurs, et que nous soyons toujours assurés au Canada d'une autosuffisance si importante pour notre équilibre intérieur et industriel aussi bien que pour le contrôle de l'inflation?

**M. Macdonald (Rosedale):** Monsieur l'Orateur, l'actuel secrétaire au Trésor a été directeur de l'organisme fédéral de l'énergie. Il est donc bien au courant de la situation énergétique en Amérique du Nord. Plus particulièrement, il est favorable aux politiques énergétiques suivies par le Canada.

\* \* \*

## LA FONCTION PUBLIQUE

LES SOLLICITATIONS DU MINISTRE CHEZ LES CADRES SUPÉRIEURS DES SOCIÉTÉS DE LA COURONNE

**M. Peter C. Bawden (Calgary-Nord):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre de la Santé

et du Bien-être social. Elle concerne la décision prise récemment par le ministre de solliciter directement les cadres supérieurs des sociétés de la Couronne et des organismes de l'État, qui sont priés de verser des fonds au parti libéral par lettre adressée à leur titre officiel et à leurs bureaux. Le ministre peut-il nous dire s'il compte étendre cette collecte par la poste à un grand nombre de fonctionnaires pour faire pression auprès d'eux en faveur du parti libéral, et s'il va déposer à la Chambre la liste des membres du personnel des sociétés et organismes de l'État à qui on a demandé des contributions?

[Français]

**L'hon. Marc Lalonde (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social):** Monsieur le président, j'aimerais premièrement signaler qu'à l'encontre du parti progressiste conservateur, nous n'avons pas au moins envoyé de lettres au Conseil du Trésor, et à presque tous les ministères pour obtenir des contributions.

Deuxièmement, les lettres envoyées l'ont été par le parti libéral du Canada, section du Québec. Elles ont été envoyées à un grand nombre de citoyens en tant qu'individus de la province de Québec. Si parmi ces gens il y en avait un certain nombre qui sont employés ou fonctionnaires des corporations de la Couronne, cela ne m'étonnerait pas. Mais je crois qu'il n'y a rien dans la loi, ni même dans la pratique politique, qui empêche les citoyens qui travaillent pour une corporation de la Couronne, ou même pour un gouvernement, de contribuer ou de ne pas contribuer au parti politique de leur choix. Ils sont libres en tant que citoyens de faire ce qu'ils veulent, mais je suis très heureux que le parti libéral invite tous les citoyens du Canada à contribuer à notre parti, car je crois que c'est une excellente chose.

● (1500)

[Traduction]

**M. Bawden:** Monsieur l'Orateur, j'aurais une question supplémentaire.

**M. l'Orateur:** A l'ordre. J'accorde une question supplémentaire au député de Calgary-Sud, ce qui mettra fin aux questions orales. Je voudrais lui rappeler que les questions précédentes qu'il a adressées au ministre de la Santé et du Bien-Être social débordaient le domaine relevant de sa compétence. Puisqu'il s'agit de demandes de donations faites auprès d'employés de sociétés de la couronne, il peut poursuivre, mais il faudrait rester dans ce domaine.

**M. Bawden:** Monsieur l'Orateur, je constate que le ministre et les députés de l'autre côté sont assez chatouilleux à cet égard.

**Des voix:** Oh, oh!

**M. Bawden:** Il conviendrait que le ministre informe la Chambre si les dons de ces fonctionnaires influeront sur leurs promotions.

**Des voix:** Oh, oh!

**M. Bawden:** Dans la négative, quelles mesures envisage-t-il pour leur assurer que ces dons n'auront aucune conséquence sur leur carrière? Par la même occasion, pourrait-il assurer à la Chambre qu'il sera mis un terme à une telle pratique?